



Combined Urban Services // Services urbains fusionnés

Appendix 1 – 10 // Annexe 1 – 10

WEYBURN, SK

Combined Urban Services // Services urbains fusionnés :

Date Issued // Date d'émission : MARCH 4, 2021

Date Effective: // Date d'entrée en vigueur : AUGUST 1, 2021


SERVICE LOCATION (depot address): //

EMPLACEMENT DU SERVICE (adresse du poste de facteurs) :

101 SOURIS AVE

WEYBURN, SK

1.0 APPENDIX 1 // ANNEXE 1 – Vehicle Requirements // Exigences en matière de véhicules

Description of Vehicles Required // Description des véhicules requis	Minimum Recommended Number of Vehicles during non-Peak Periods // Nombre minimal de véhicules recommandé hors de la période de pointe
<p align="center">Regular Cargo Van // Fourgonnette utilitaire normale</p>  <p align="center">(Minimum 230 cu.ft, 800 kg payload and 3,000 kg GVW) // (Au moins 230 pi³, 800 kg de charge et 3000 kg PNBV)</p>	<p>2</p>
<p align="center">Estimated Annual Distance (kilometers – All Vehicles) // Estimation de la distance parcourue annuellement (kilometres - tous les véhicules)</p>	<p>50,000</p>
<p align="center">Additional Cube Van Requirement (Peak Season) // Autres exigences relatives aux fourgons grand volume (période de pointe)</p>	<p>No/Non</p>

2.0 APPENDIX 2 // ANNEX 2 – Relay Box Locations // Armoires de relais

CU0001

Location	Endroit	Type Type de boîte
2ND STREET NORTH - 429		E8
1ST AVENUE NW -485		E8
LORRAINE STREET -302		E8
SCOTT STREET - 636		E8
SCOTT CRESCENT - 4		E8
GOVERNMENT ROAD NORTH - 445		E8
ASH DR-212		E8
103 1ST AVENUE NORTH WEST - 5		E8
	7-11	
COTEAU -9		E8
ZABEL BAY -12		E8
COTEAU - 314		DIR
	SASKTEL	
KING STREET - 629		DIR
	WEYBURN COMP HIGH SCHOOL	
BISON AVENUE - 49		DIR
	SOUTHEAST REG LIBRARY	
BISON AVENUE - 41		E8
PRAIRIE AVENUE -315		E8
1ST AVENUE NE - 201		DIR
	WEYBURN GENERAL HOSPITAL	
WATER ST -230		E8
3RD STREET NORTH - 210		E8
PRAIRIE AVENUE -47		E8
5TH ST -454		E8
MAPLE DRIVE -662		E8
BIRCH DRIVE - 105		E8
ASH DRIVE -103		E8
ASH DRIVE -14		E8
HIGHFIELD CRESCENT -513		E8
BANNERMAN DRIVE -505		E8
13TH ST -596		E8
DOUGLAS - 1505		E8
CLARK AVENUE -1626		E8
WASHINGTON DRIVE -757		E8
DOUGLAS - 1003		E8
5TH ST NE -738		E8
ELM CRESCENT -731		E8

CU0002

Location	Endroit	Type Type de boîte
GOVERNMENT ROAD SOUTH - 206		E8
GOVERNMENT ROAD NORTH -1		E8
66 2ND AVE SE		E8
BROWNLEE – 48		E8
15 6 th STREET		E8
6TH AVENUE SOUTH - 501		E8
3RD ST SOUTH-521		E8

3RD STREET SOUTH - 301	E8
3RD STREET SOUTH - 817	E8
COTEAU - 1404	E8
TOM HART DRIVE - 400	E8
BISON AVENUE - 517	E8
4TH STREET SOUTH - 803	E8
803 COTEAU NE	E8
SOURIS AVENUE -400	E8
5TH ST NE -140	E8
SOURIS AVENUE -904	E8
PARK AVENUE NE -802	E8
9TH STREET NORTH - 503	E8
10TH ST NE -504	E8
ASHFORD - 404	E8
HARTNEY BAY -4	E8
MCGILLIVRAY BAY -3	E8
MCGILLIVRAY DRIVE -405	E8
WARREN AVENUE -1698	E8
BISON AVENUE -1025	E8
14TH ST -84	E8
COTEAU AVENUE -1016	E8
SOURIS AVENUE -1128	E8
10TH ST NE -103	E8
17TH ST NE -235	E8
HARVEY BAY -205	E8
COTEAU AVENUE -1828	E8
1ST AVE SW 66-106	E8
SOURIS AVE - 700	E8
18TH STREET - 80	DIR
SE CORNERSTONE SCHOOL DIV	

E8 = RELAY BOX // ARMOIRE DE RELAIS

DIR = DIRECT DELIVERY // LIVRAISON DIRECTE

3.0 APPENDIX 3 // ANNEXE 3 – Street Letter Box Locations // Emplacements des boîtes aux lettres publiques

CU0001 TIME// HEURE 15:00

Location	Endroit	Type Type de boîte
GOVERNMENT ROAD SOUTH - 60		E26
XPRESS SHELL		
3RD STREET SOUTH - 521		E26
SOURIS SCHOOL		
SOURIS AVENUE NORTH EAST - 420		E26
DR. SQUIRES		
7TH STREET NORTH EAST - 29		E26
HERITAGE PLACE		
17TH STREET NORTH EAST - 139		E26
11TH STREET NORTH EAST - 103		E26
1ST AVENUE NORTH EAST - 1610		E26
ZIPPY MART		
PARK AVENUE NORTH EAST - 1135		E26
CROCUS PLAINS		
6TH STREET NORTH EAST - 467		E26
LEGION TOWERS		
5TH STREET NORTH EAST - 704		E26
NURSING HOME		
1ST AVENUE NORTH EAST - 201		E26
GENERAL HOSPITAL		
1ST AVENUE NORTH EAST - 5		E26
HOLIDAY & CO		
1ST AVENUE NORTH WEST - 309		E26
BISON AVENUE - 41		E26
BISON MANOR		
3RD STREET NORTH EAST - 157		E26
CITY HALL		
3RD STREET - 30 (RPO)		SUB
WEYBURN RPO		
SOURIS AVENUE - 101 (Depot)		DEPOT DROP
POST OFFICE OFF LOAD AREA		

E26 = Street Letter Box // Emplacements des boites aux lettres
SUB = Retail Postal Outlet // Comptoir Postal
Depot Drop = Canada Post Depot Unload Area // Dépôt au poste de
facteurs = Aire de déchargement au poste de facteurs de
Postes Canada

4.0 APPENDIX 4 //ANNEXE 4 - Scheduled Commercial Pick-Ups // Ramassages commerciaux à horaire fixe

Customer Name, address, pick-up time and frequency as follows: // Nom du client, adresse, heure de ramassage et fréquence, comme suit :

Tour//Itinéraire CU0001 - Mon – Fri // Lun.-ven.

Customer	Sched. Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
Client	Prévu lun	mar	mer	jeu	ven

✓ ✓ ✓ ✓ ✓

HRSDC - SERVICE CANADA
 110 SOURIS AVE 2ND FLOOR
 INSIDE MALL ACROSS FROM
 RESTRAUNT
 WEYBURN S4H2Z8

09:00 to
 16:00

Periodically check with CPC for any on demand pickups // Periodically check with CPC for any on demand pickups

Vérifiez périodiquement avec la SCP si il y a des ramassages sur demande // Vérifiez périodiquement avec la SCP s’il y a des ramassages sur demande

5.0 APPENDIX 5 / ANNEXE 5 – Retail Postal Outlets // Comptoirs postaux

Retail Postal Outlet // Comptoir postal LOCATION: // EMPLACEMENT:	DEPOT TRANSFER // TRANSF. AU POSTE DE FACTEURS SCHEDULED TIMES: // HEURES PRÉVUES :	CLEARANCE // LEVÉE SCHEDULES TIMES: // HEURES PRÉVUES :
30 - 3RD STREET (RPO) PHARMASAVE	16:15	15:00

6.0 APPENDIX 6 // ANNEXE 6 – Directs / LVRs // Livraisons directes/GDC

Direct Customers: // Clients de la livraison directe :

Customer Name and Address // Nom et adresse du client	Scheduled Time and Customer Instructions: // Heure prévue et directives du client :
<p>COTEAU – 314 SASKTEL</p> <p>KING STREET – 629 WEYBURN COMP HIGH SCHOOL</p> <p>BISON AVENUE – 49 SOUTHEAST REG LIBRARY</p> <p>1ST AVENUE NE – 201 WEYBURN GENERAL HOSPITAL</p> <p>18TH STREET – 80 SE CORNERSTONE SCHOOL DIV</p>	<p>To Be Delivered During Relay Run</p>

Large Volume Receivers: // Gros expéditeurs de courrier :

Customer Name and Address: // Nom et adresse du client :	Scheduled Time and Customer Instructions: // Heure prévue et directives du client :
N/A	

7.0 APPENDIX 7 // ANNEXE 7 – Shuttles // Navettes

Note: Where the Contractor is required to perform multiple Customer stops under a single round trip, specify which are combined under a single shuttle:

Remarque : Si l'entrepreneur doit effectuer plusieurs arrêts chez les clients en un seul aller-retour, préciser lesquels devront être effectués une la même navette :

Customer Name and Address: // Nom et adresse du client :	PICK-UP TIME WINDOW: // DÉLAI DE RAMASSAGE :	Customer Specific Instructions: // Directives du client :
<p>Shuttle #1 // Navette n° 1</p> <p style="text-align: center;">N/A</p>		

8.0 APPENDIX 8 / ANNEXE 8 – FSA MAP OR LISTING // CARTE OU LISTE DES RTA

Primary FSA('s) – Defines the approximate region for which the Contractor is required to perform the majority of the Service. This FSA is the basis for which the Contractor is obligated to perform door to door Parcel deliveries, along with other services as defined within Appendices 2 through 7. Primary FSA('s) are defined, but not limited to, as follows:

RTA principales : Désignent les régions approximatives dans lesquelles l'entrepreneur doit assurer la majeure partie du service. L'entrepreneur est tenu d'assurer la livraison des colis à la porte dans ces RTA, ainsi que les autres services définis aux annexes 2 à 7. Les RTA principales sont définies, sans toutefois s'y limiter, comme suit :

S4H

Secondary FSA('s) – Defines additional regions for which the contractor may be required to perform additional services, but would exclude door to door Parcel deliveries. Secondary FSA services may include scheduled or on-demand Customer pick-ups/deliveries, RPO Depot Transfers/Clearances and/or shuttle trips. Secondary FSA('s) are defined, but not limited to as follows:

RTA secondaires : Désignent les autres régions dans lesquelles l'entrepreneur peut être tenu d'assurer des services supplémentaires, exception faite de la livraison des colis à la porte. Ces services supplémentaires peuvent inclure des livraisons et ramassages à horaire fixe ou sur demande des clients, des transferts et levées entre les postes de facteurs et les comptoirs postaux, ainsi que des trajets de navette. Les RTA secondaires sont définies, sans toutefois s'y limiter, comme suit :

S0C

9.0 APPENDIX 9 // ANNEXE 9 – BENCHMARK SCHEDULE // CALENDRIER DE RÉFÉRENCE

<p>Regular Weekend Services Applicable during non-peak? // Services de fin de semaine habituels applicables hors des périodes de pointe?</p> <p><i>Where regular weekend services are applicable, describe the current situation and expectation: // Lorsque le service de fin de semaine habituel décrivez la situation actuelle et les attentes :</i></p>	No/Non
---	---------------

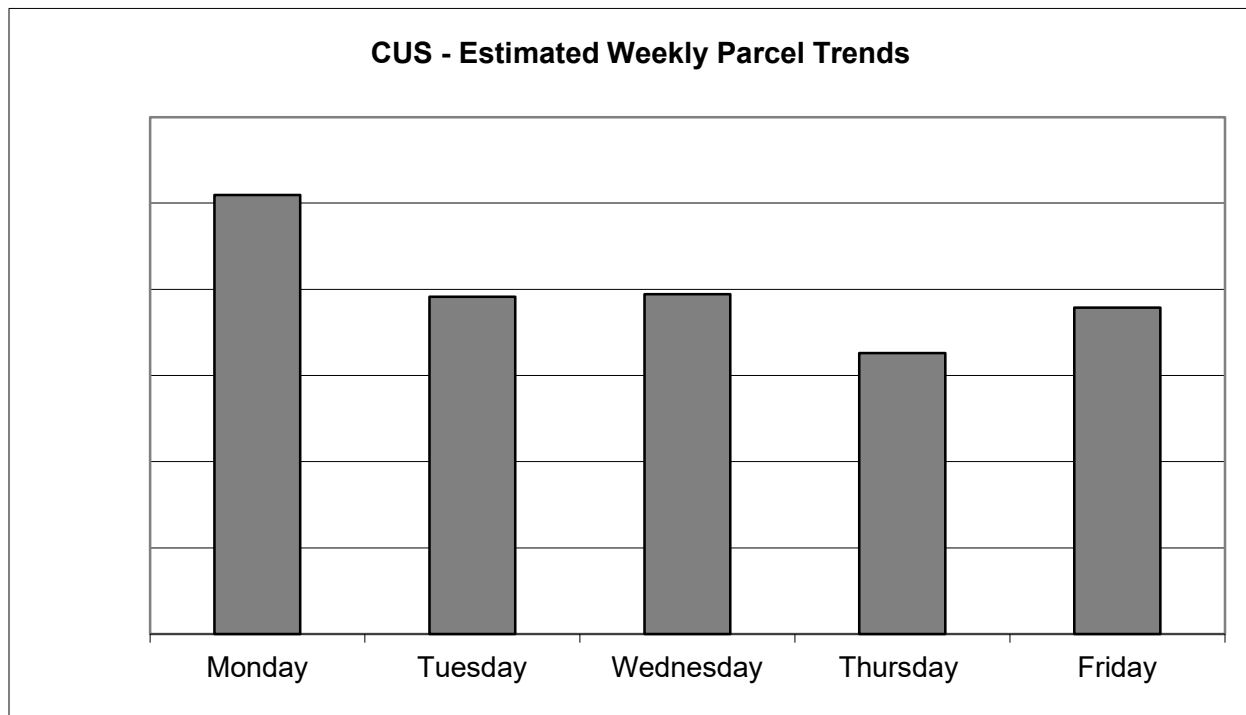
# of drivers: // Nombre de conducteurs	Time // Heure
<p>Parcels availability for sort & loading // Disponibilité des colis aux fins de tri et de chargement</p> <p>(Does not necessarily dictate CUS start time // Ne dicte pas nécessairement l'heure de début des SUF)</p>	07:00
<p>Loading and delivery of Relays, directs & Depot Transfers // Chargement et livraison des sacs de relais, des livraisons directes et des transferts au poste de facteurs.</p>	10:00
<p>Parcel delivery // Livraison des colis</p> <p>Note: Parcel deliveries can be started after Parcels sortation but drivers must return for the Relays/Directs/Transfers in accordance to the schedule specified by local office. // Remarque : La livraison des colis peut commencer après le tri des colis, mais les conducteurs doivent revenir pour les relais, les livraisons directes et les transferts selon l'horaire établi par le bureau local.</p>	08:00 to completion // De 08:00 à l'achèvement
<p><u>Non-Peak Period Feb.1 – Oct.31 // En dehors de la période de pointe du 1^{er} février au 31 octobre</u></p> <p>Delivery of Parcels until 20:00 hrs. // Livraison des colis jusqu'à 20 h.</p>	**IF REQUIRED** // **AU BESOIN**
<p><u>Peak Period Nov.1 – Jan.31 // Période de pointe du 1^{er} novembre au 31 janvier</u></p> <p>Delivery of Parcels until 21:00 hrs. // Livraison des colis jusqu'à 21 h.</p>	**IF REQUIRED** // **AU BESOIN**
<p>DEPOT TRANSFER OF PRODUCT TO RPO: // TRANSFERT DES PRODUITS DU POSTE DE FACTEURS AU COP :</p>	17:00 PM // ET 17 H.
<p>Commercial Pick-ups // Ramassages commerciaux</p> <p>(From time to time customers can be added or deleted. // De temps à autre, on peut ajouter et retirer des clients.)</p>	SEE LIST
<p>Street Letter Box Collection & RPO clearances. // Levée des boîtes aux lettres publiques et des COP.</p>	15:00
<p>Collected Mail Cut Off Time // Heure limite des levées</p> <p>(Unloading of mail collection from SLB's, Commercial Pick-ups, RPO's, etc. // Déchargement de la levée du courrier des BLP, des ramassages commerciaux, des COP, etc.)</p>	No later than 16:15 Au plus tard

10.0 APPENDIX 10 / ANNEXE 10 – Benchmark Volume Estimates // Estimation du volume de référence

Service / Postal Product // Service / produit postal	Unit of Measure // Unité de mesure	Benchmark Volume // Volume de référence					Total Annual // Total annuel
		(Feb. through Oct.) // (de février à octobre)		(Nov. through Jan.) // (de Novembre à Janvier)			
		9 Month Period // Période de 9 mois	Monthly Average // Moyenne mensuelle	November // Novembre	December // Décembre	January // Janvier	
Bar-coded Signature Items (Excluding COD) // Articles portant un code à barres et nécessitant une signature (sauf CR)	per item // par article	2217	246	245	347	259	3068
Bar-coded Non-Signature Items // Articles portant un code à barres ne nécessitant pas de signature	per item // par article	30858	3429	4907	6323	4670	46758
All Funds Exchanged / COD / Customs // Tous les montants remis/CR/droits de douane	per item // par article	317	35	40	45	37	439
All Non-Bar-coded Items // Tous les articles sans code à barres	per item // par article	617	69	54	82	67	820

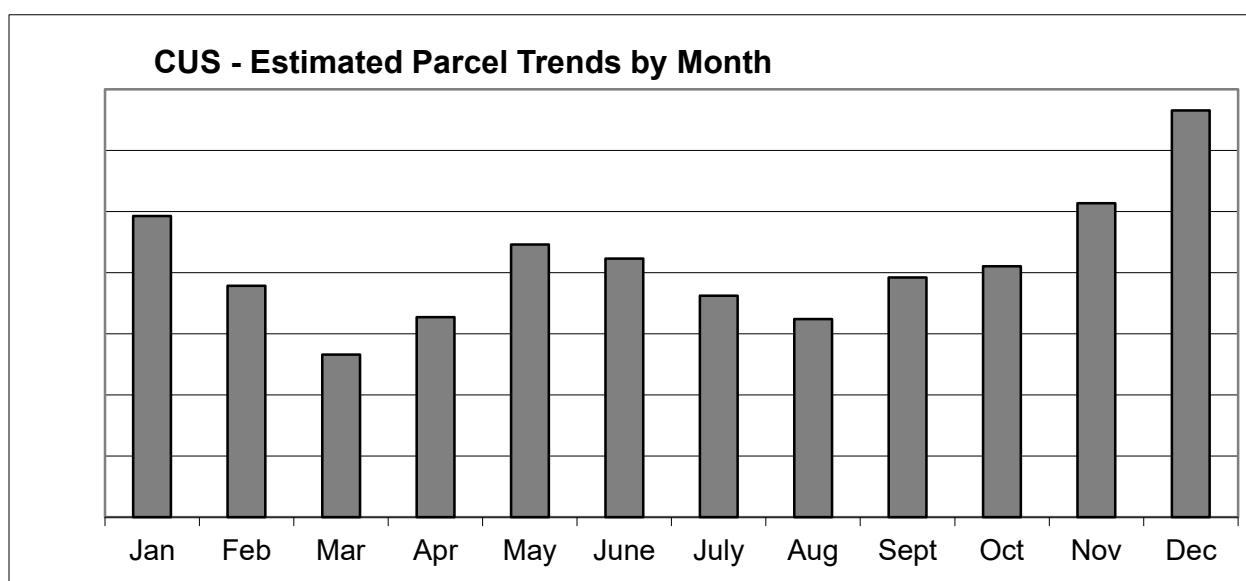
Service / Postal Product // Service / produit postal	Unit of Measure // Unité de mesure	Total Annual // Total annuel
Regular Delivery Agent Relay Box Delivery // Livraison d'armoire de relais conventionnelle par un agent de livraison	Per Stop / Box // Par arrêt/armoire	16250
Late Delivery Agent Relay Bag Delivery // Livraison de sacs de relais en retard par un agent de livraison	Per Late Bag // Par sac en retard	119
Authorized Directs // Livraisons directes autorisées	Per Stop // Par arrêt	1250
Authorized Consolidations // Regroupements autorisés	Per Stop // Par arrêt	0
Street Letter Box Clearance (Single Box Sites) // Levée de boîte aux lettres publique (emplacements avec une seule boîte)	Per Box // Par boîte	3750
Street Letter Box Clearance (Multiple Box Sites) // Levée de boîte aux lettres publique (emplacements avec plusieurs boîtes)	Per Box // Par boîte	0
Retail Postal Outlet - Depot Transfer // Comptoir postal – Transfert au poste de facteurs	Per Stop // Par arrêt	250
Retail Postal Outlet – Clearance // Comptoir postal – Levée	Per Stop // Par arrêt	250
Authorized Customer Pick-up - LVM (1 to-50 items) // Ramassage chez le client autorisé – GEC (1 à 50 articles)	On Demand - Per Stop // Sur demande – Par arrêt	23
	Scheduled - Per Stop // À horaire fixe – Par arrêt	250
Authorized Customer Pick-up - LVM (Greater than 50 items) // Ramassage chez le client autorisé – GEC (plus de 50 articles)	On Demand - Per Stop // Sur demande – Par arrêt	0
	Scheduled - Per Stop // À horaire fixe – Par arrêt	0

Estimated Non-Peak Daily Parcel Distribution // Estimation quotidienne de la distribution de colis en dehors de la période de pointe



The Contractor may be required to perform occasional weekend deliveries due to extraordinary circumstances such as statutory holiday closures or irregular mail volumes surges. Where occasional weekend services are required, the Contractor shall be paid as per Schedule B Section 1.1 – Non-Peak Transaction Rates. // L’entrepreneur pourrait parfois effectuer des livraisons les fins de semaine en raison de circonstances exceptionnelles, comme des fermetures lors de jours fériés ou une hausse irrégulière du volume. Lorsqu’un service de fin de semaine est requis, l’entrepreneur est rémunéré selon l’Annexe B, section 1.1 – Tarifs de transactions hors de la période de pointe.

Estimated Parcel Volume Trends by Month // Estimation des tendances en matière de volume mensuel



The above chart includes higher than normal volumes for April through July due to pandemic volumes which may not be representative of future demands. // Le graphique ci-dessus comprend des volumes plus élevés que la normale d'avril à juillet en raison de volumes pandémiques qui peuvent ne pas être représentatifs des demandes futures.